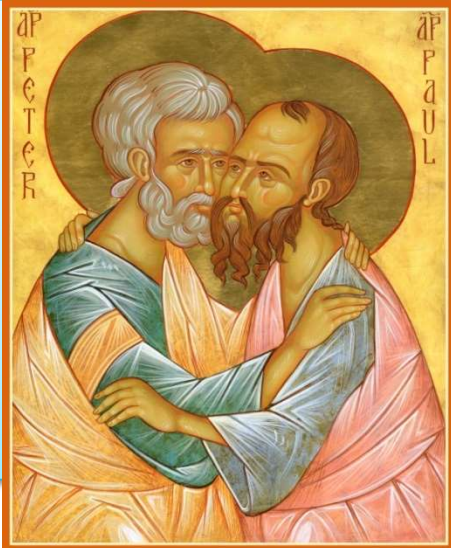




HCAMA BITTAG

IC XC





# St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

**Rev. Fr. John Charest**

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

**Deacon Evan O'Neil**

**Parish Hall: 412- 276-9718**

**President Mary Stevens 412-491-8565**

[www.orthodoxcarnegie.org](http://www.orthodoxcarnegie.org)

## SUNDAY, JUNE 2<sup>ND</sup>

### SUNDAY, JUNE 2<sup>ND</sup>

DIVINE LITURGY 10:00 AM

LOCUST PAVILION SCOTT PARK

SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN, TONE 4

ACTS 11:19-26, 29-30, JN 4:5-42

PARASTAS IN MEMORY OF JOHN ZATEZALO

### TUESDAY, JUNE 4<sup>TH</sup>

MOLEBEN FOR UKRAINE 7:00 PM

### SUNDAY, JUNE 9<sup>TH</sup>

DIVINE LITURGY 9:30 AM

SUNDAY OF THE BLIND MAN, TONE 5

ACTS 16: 16-34, JN 9:1-38

**TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY**

IN MEMORY OF JOHN ZATEZALO ON THE 45TH ANNIVERSARY OF HIS FALLING ASLEEP ON JUNE 2, 1979. Вічна Пам'ять! SPONSORED BY THE MARKIW, REINHART, KIGER AND ZATEZALO FAMILIES.

IN HONOR OF NICOLE A. REINHART'S 43RD BIRTHDAY. HAPPY BIRTHDAY! SPONSORED BY BONNIE REINHART.

**PARISH SPONSOR-A-DAY**

BONNIE REINHART IS SPONSORING JUNE 4<sup>TH</sup> ON HONOR OF NICOLE A. REINHART'S BIRTHDAY. MANY BLESSED YEARS!

**ALL SERVICES LIVE STREAMED AT:**

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>.

### 2024 Parish Board of Directors

#### President:

Mary Stevens

#### Vice President:

Lisa Ryan

#### Rec. Secretary:

Chris Mills

#### Treasurer:

Brittany Brettell

#### Asst. Treasurer:

Scott Brettell

#### Financial Secy.

John Stasko

#### Asst. Fin. Secy

John Pontus

#### Trustees:

Alice O'Neil

Natalie Onufrey

Sherri Walewski

Rachel Losego

Josie Pontus

#### Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Victor Onufrey

#### Auditors:

Marlane Pawlosky

Ron Wachnowsky

Pat Sally

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by  
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

# WE WELCOME YOU TODAY

**We would like to remind our visitors of the following;:**

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

**We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.**

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year) and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

**Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.**

**Нагадуємо нашнім гостям., що:**

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише помолитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

**НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ і ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:**

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

**ті**, хто причащається, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвії 5:23-24);

**перед** тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

**тим**, хто часто причащається, слід приходити на святую сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

**ті**, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

**ті**, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

**всі** православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

**ті**, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якості, звільняються від вище викладених вимог;

**немовлята** та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

**Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримання вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу**

## Sunday of the Paralytic

### Tropar - Tone 3

Let the heavens rejoice, let the earth be glad. For the Lord has shown strength with His Arm. He has trampled down death by death. He has become the First-Born of the Dead! He has delivered us from the depths of hades and has granted the world great mercy.

### Kondak - Tone 3

Lord, as you once raised the paralytic, now through Your divine mercy raise my soul, paralyzed by sins and thoughtless actions. So that being saved I may chant to You: Glory to Your Might, Merciful Christ.

### Kondak - Tone 8

You descended into the tomb, Immortal One, and destroyed the power of death. In victory You arose, Christ God, proclaiming, "Rejoice!" to the Myrrh-Bearing Women. You granted peace to Your Apostles and bestowed resurrection on the fallen



### Prokiemon - Tone 3

Sing to our God, /sing to our King, to our King sing.

*Verse:* O clap your hands together, all ye people; O sing unto God with the voice of melody.



## Lesson from the Acts of the Apostles

(c.9, v. 32-42)

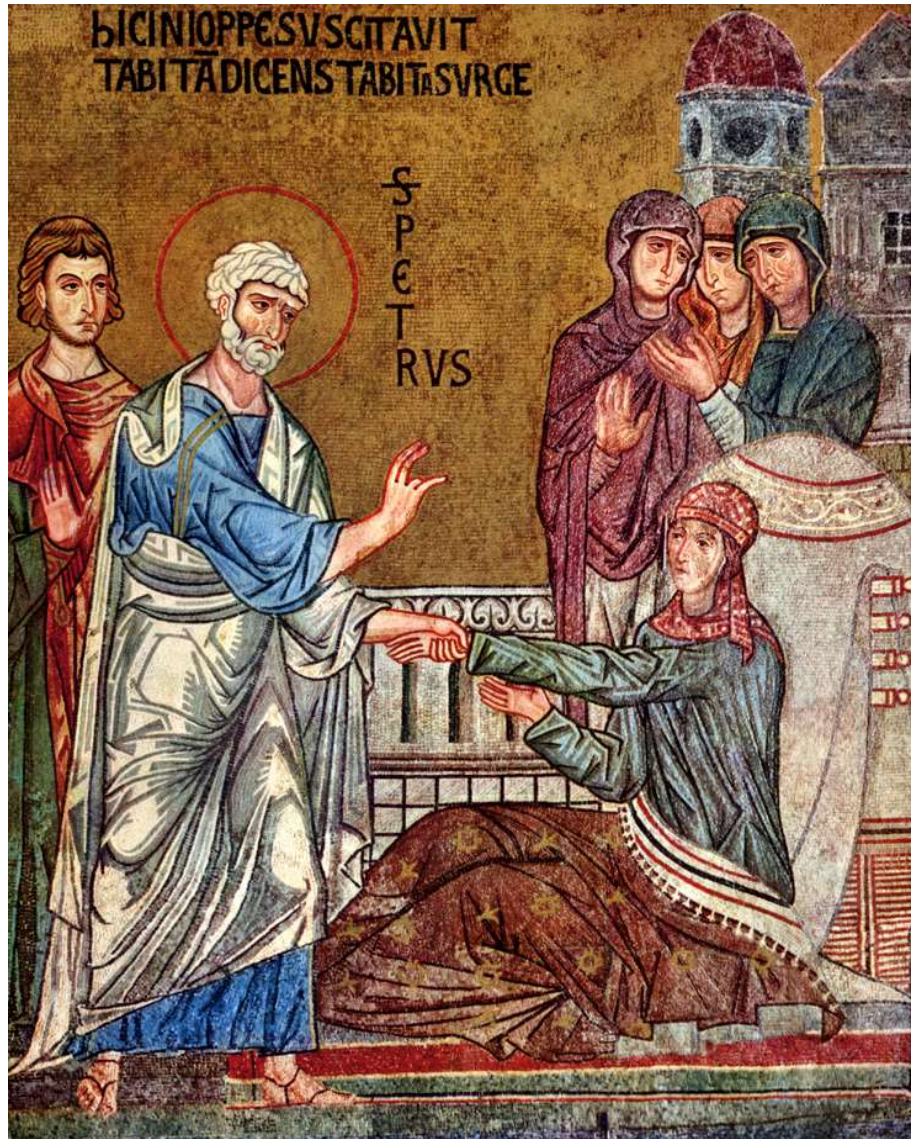
In those days, as Peter was traveling about among them all, he happened to visit also the saints, who resided at Lydda. There he found a man, named Aeneas, a paralytic, who had been bedridden for eight years. Peter said to him : " Aeneas, Jesus Christ has healed you. Rise and make your bed." He rose immediately. All the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord.

Now, there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas, that is to say, Gazelle. She was entirely occupied in good works and acts of charity. But it happened at that time that she fell sick and died. So, they washed her and laid her in an upper room.

As Lydda was near Joppa, and the disciples had learned that Peter was there, they sent two men to him with the entreaty to come over without delay. So Peter arose and came with them.

On his arrival they took him to the upper room. All the widows stood around him weeping and showing him the shirts and garments, which Dorcas had made, while she was still with them.

But Peter put them all away and knelt down and prayed. Then, turning to her, he said: "Tabitha, rise." Thereupon, she opened her eyes, saw Peter, and sat up. He gave her his hand, and lifted her up. Then, calling the saints and the widows, he presented her alive to them. This miracle became known through all Joppa, and many believed in the Lord.



### Дії 9:32-42

Мандруючи з міста до міста, Петро завітав до віруючих, які мешкали в Лидді. Там він знайшов чоловіка, на ймення Еней, який уже вісім років був немичний і прикутий до ліжка. Петро сказав йому: «Енею, Ісус Христос зцілює тебе. Підведись і сам постели собі ліжко». І той негайно підвівся. І всі мешканці Лидди й Сарона бачили його й навернулися до Господа.

В Йопії жила Ісусова послідовниця Тавіта, з грецької Доркас, що перекладалося як «сарна». Вона завжди була готова на добрі справи й завжди давала бідним гроші.<sup>37</sup> Якраз у ті дні вона захворіла й померла. Тіло її обмили й поклали в горішній кімнаті.

Лидда була біля Йопії. Коли Ісусові послідовники в Йопії почули, що Петро перебуває в Лидді, вони послали до нього двох чоловіків з проханням: «Прийди до нас, будь ласка, негайно». Петро зібрався й вирушив з ними. Коли він прийшов, його відвели до горішньої кімнати, та всі вдови обступили його. Вони плакали й показували йому одяг та інші речі, які Тавіта зробила своїми руками, коли ще була з ними.

Петро вислав їх із кімнати, а сам став на коліна й почав молитися. Потім, повернувшись до тіла, промовив: «Тавіто, встань!» Вона розплющила очі й, побачивши Петра, сіла. Петро подав їй руку й допоміг встати на ноги. Слідом за тим він покликав усіх віруючих та вдів і показав їм, що Тавіта жива. Це стало відомо по всій Йопії, тож багато людей повірило у Господа.

## Alleluia

- v. In You, O Lord, have I placed my hope; let me not be put to shame.
- v. Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me.

## Gospel According to Saint John (c. 5, v. 1-15)

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, called in Hebrew Bethesda, with five porches. In these lay a crowd of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the disturbance of the water .

For an angel of the Lord came down from time to time into the pool and disturbed the water. Whereupon the first man who went down into the pool after the agitation of the water recovered from whatever disease he had been afflicted with.

Now there was a man there who had been ill for thirty-eight years. Jesus saw him, and knowing that he had been lying there for a long time, said to him: "Do you want to become well?"

The sick man answered him: "Lord, I have no one to put me into the pool when the water is disturbed, and while I am on my way, someone else steps down before me." Jesus said to him: "Rise, take up your bed, and walk." At once the man was healed, he took up his bed, and walked.

Now it was the Sabbath on that day. Therefore the Jews told the man who was cured: "It is the Sabbath, it is not lawful for you to carry your bed." He answered them: "The man who healed me, told me to take up my bed and walk."

They asked him: "Who is the man who told you to take up your bed and walk?" But the man who had been cured did not know who it was, for Jesus had slipped away, as there was a crowd in that place.

Afterward Jesus came across him in the temple and said to him: "See now, you are well. Do not sin any more, otherwise something worse will happen to you." Then the man went off and reported to the Jews that it was Jesus who had healed him.

## Від Івана 5:1-15

Після цього настало юдейське свято, й Ісус пішов до Єрусалиму. Там біля Овечих воріт є купальня, що звалася арамією Вифезда і мала п'ять критих галерей з колонами. У тих галереях лежало багато хворих, сліпих, кривих та немічних. [Вони чекали, поки вода почне вирувати.] . [І час від часу Ангел Господній сходить з неба, щоб збовтати воду. І той, хто першим входив у ту воду, одразу видужував, хоч би якою хворобою він страждав

І був там чоловік, який хворів на той час уже тридцять вісім років. Коли Ісус побачив, що той чоловік лежить там, і знаючи, що він хворіє так давно, Він запитав: «Хочеш одужати?»

Хворий йому відповів: «Господи, нікому мене занурити у воду, коли вона починає вирувати. Поки я намагаюся дістатися до купелі, як мене завжди хтось випереджає». Ісус сказав йому: «Вставай, візьми постіль свою і ходи». І чоловік одразу ж одужав, узяв постіль свою і почав ходити. І сталося це в суботу.

Юдеї почали говорити шойно зціленому: «Сьогодні субота, і Закон забороняє носити постіль у руках!» Той відповів: «Чоловік, Котрий зцілив мене, сказав: „Візьми постіль свою і ходи”». Тоді вони спитали його: «Хто цей Чоловік, Який сказав тобі взяти постіль і йти?» Але зцілений не знав, Хто то був. Оскільки там було багато людей, то Ісус пішов звідти, щоб Його не помітили.

Пізніше Ісус знайшов того чоловіка у Храмі й мовив до нього: «Ось ти вже й видужав, тож не гріши більше, аби з тобою чогось гіршого не сталося». І той чоловік пішов. І він розповів юдеям, що це Ісус зцілив його.

# Prayer List

*Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:*

Dolores Wachnowsky	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Maria Warholak	John L.	Donna Forbes	Rebecca White
Michael Sally	Shaun McAdams	Pamela Graham	<b>Sue K</b>
<b>Sandy M.</b>	<b>Marian L.</b>	Dan Rosga	Matthew Mateiescu
Nick Solominsky	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	<b>Svetlana Khomenko</b>	Jack Schricker
<b>David Gazella</b>	Dylan G	Olga Cherniavska	<b>Nick Worobny</b>
Gary Koss	<b>Eric Barner</b>	Michele Robert	Carol R.
<b>Lynda West</b>	Michael Corba	<b>Willie Caldwell</b>	Brenda Kline
<b>Shelly Trondle</b>	<b>Jeff Mills</b>	<b>Brenda Kline</b>	<b>Parker Culp</b>
<b>Gerald</b>	Carrie N.	Caril R.	

*by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies, as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.*

*Amen*

## *Mnohaya Lita - Many Blessed Years*

### **Name Days**

**May 26 Martyr Glyceria**  
Melissa Haluszczak

### **Anniversaries**

May 29 William & Carol Haluszczak  
June 1 Victor & Natalie Onufrey

### **Birthdays**

May 27 Jacob Gazella  
May 30 Shelley Trondle  
May 30 Christine Heisler

### **Feast Days**

June 3 St. Helen Equal to the Apostles  
June 4 Prophet Melchizedek

### **Pray for our friends and relatives serving in the Ukrainian armed forces.**

Stephen, Andrij, Yevhen, Olexander, Stepan, Volodymyr, Olexander, Yuri, Victor, Petro, Olexi, Victor, Ruslan, Roman, Olya, Miroslav, Evgen, Olexander, Taras, Roman, Vitaliy, Alexander, POW Dymitro, Volodymyr, Yuri, Oleksi, Vadim

### **Pray for our Catechumens & Inquirers**

### **Pray for the newly departed servants of God**



**VOLUNTEER OPPORTUNITIES:** The parish council trustees compiled a list of maintenance items around the parish properties that need to be addressed. Below are some examples. If you have the time and/or talents to do any of the jobs below, please see head Trustee Pani Alice. Any assistance would be greatly appreciated:

- Painting the railings outside of the church.
- Leveling the candle stands in the church.
- Sanding and repainting the stall doors in the hall restrooms.
- Replacing ceiling tile in the hall ladies room.
- Participate in a group clean-up day of the hall kitchen area.

## **ADULT SCRIPTURE STUDY-**

**CEMETERY CHALLENGE:** An anonymous donor has approached the parish council and has offered the following challenge. The donor has said many times that we have one of the best maintained cemeteries in the area and would like the parish to keep the cemetery as beautiful as it has always been kept. The donor will match all donations up to \$20,000.00. Some of the projects the parish council has on the list in no order of importance for the cemetery are: new fencing, ground improvements, bathrooms at the garage need replaced and repaired, garage and bathroom doors on the garage need replaced, and the front gates and overhead sign needs painted. All projects that will be completed at the cemetery will have parish council approval based on necessity and importance. These are a few of the items that need to be addressed at the cemetery. Let's see how much we can raise so that it can be matched by our very gracious donor. If you wish to make a donation to the Cemetery Challenge please see John Stasko.

**PLASTERING UPDATE-** The replastering scheduled to start this past week has been delayed. Some additional sparring was noticed in one of the stairwells which might indicate further leaking to the roof.

**YBAFA!** Attention! Students and Parents: The Ukrainian Technological Society (UTS) is again offering scholarships for students of Ukrainian descent matriculating, or continuing studies at universities, graduate schools, nursing schools, medical schools, and technical schools. Applications will be accepted until July 7. Please order your high school or college transcripts ASAP to be sure to meet the deadline. (Remember: registrars may go on vacation very soon after you graduate!) All information, and the application itself, is on our website: [UTSpgh.org](http://UTSpgh.org)  
Thank you, George Honchar, Vice President UTS, Questions: call 412-215-3303

**UTS:** The Ukrainian Technological Society UTS will monthly be sponsoring a network/chill-out evening called "Last Thursday of the Month". The first "LT/M" will be held Thursday, May 30 at Riley's Pour House on East Main Street in Carnegie. Come ... anytime ... after 5:30 PM. All ages. No charge. No commitment. Please come to chill-out and socialize. More information: George Honchar, 412-215-3303

**To ALL Pysanky Writers (New and Oldtimers!!)-** On Sunday, June 9 after coffee hour we will have a special session on how to outline and select eggs for making pysanky. If you are interested in attending, please bring at least a dozen medium or large white eggs with you to practice on. Then on Sunday, June 23 after coffee hour we will start our Summer pysanky writing sessions again this year, and you will be able to work on the eggs you have outlined. If you have any questions, please see Pat Sally or Tracey Sally for more information.

**SCRIPTURE CLASS-**Our Thursday morning scripture class will next meet on June 6, at 11:30 in the church hall. The reading assignment is the first 10 chapters of the Second Book of Kings. The Monday evening class will next meet on June the 10th at 7 O'clock in the church basement. The reading assignment is 1st Kingdoms chapters 1-10

**CONCERT:** Hello Friends, Taras Filenko will present a [Concert for Ukraine](#) on Sunday, June 2, 7:00 p.m., at Manchester Craftsmen's Guild. Taras Filenko will be joined on stage by guest artists Victoria Luperi, Associate Principal Clarinet and Principal Eb Clarinet (PSO), Marta Krechkovsky, First Violin (PSO), Pauline Rovkah, piano, and Ostap Stakhiw, Bandurist. All ticket proceeds will go to Brother's Brother Foundation to support their medical services and humanitarian aid for Ukraine. Click here for the [Manchester Craftsman Guild website to purchase tickets](#) (\$30 each). All proceeds benefit Brothers Brother Foundation. We look forward to seeing you there! Christine Fulton and George Fechter





# Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:

## Sponsor-A-Day Program Update

At the annual parish meeting held in October 2023 the parish voted to approve the Finance Committee's recommendation to implement a Sponsorship program to raise money for the church's General Fund. The General Fund is used to pay the day-to-day operating expenses of the church and church properties (Ex: utilities, insurance, salaries, etc.).

Our 10/2022-9/2023 General Fund expenses were approximately \$150,000 (10/21-9/22 was more, at approximately \$162,500) and our 2024 member obligations are \$725 per member. With about 100 members (our current membership), member obligations will cover about \$72,500 of expenses (less than half of our expected annual expenses). Historically, the gap between member obligations and expenses has been covered largely by the generous donations of our church organizations, parishioners, and friends. But, with so many (38) of our members passing away over the last 5 years, the gap is greater than ever.

The Sponsor-A-Day program is a way to contribute to the church's financial well-being beyond obligations. It costs approximately \$450 per day to operate the church, hall, and rectory. **If you are able and interested in sponsoring a day of operating expenses (or a half day or any portion of a day), please complete the form on the back of the bulletin and provide it, along with your donation, to Treasurer Brittany Brettell.**

Please note that this program is intended to be a supplement to member obligations. So, we only encourage participation if you are able to donate beyond your 2024 member obligations. Thank you for your support! Parish Council

### **SPONSOR-A-DAY UPDATE**

As of 5/6/2024, **\$15,050..** has been raised for the General Fund via the Sponsor-A-Day Program! Thank you for your continued generosity!

\*\*\*\*\*

## **Emergency Plea:**

During the heavy storms a couple of weeks ago, several roof leaks appeared in our buildings. On the church roof, a leak was discovered in the hall side stairwell to the choir loft. Another leak was discovered at the upstairs hall wall next to the parking lot and additional shingles were blown off the roof. The Parish Council had a contractor come down and investigate the possible reason for the new leaks. It was discovered that the flashing between the shingles and the walls had pulled away from the walls allowing water to get inside the buildings. During the inspections it was determined that the shingles on the hall roof have gone past their life expectancy. The hall roof shingles were last replaced about 25-30 years ago. The first contractor is also recommending, with the flashing repairs, that the hall roof shingles should be replaced. The Parish Council is also meeting with two other contractors and getting two more additional estimates for this work. Currently the first contractor has provided an estimate of approximately \$50,000 for the hall roof replacement and the church roof repair. The Parish Council has received pledges in the amount of \$25,000 for this work. Parish council is asking for your help in meeting raising monies in order to not have to take any bank loans or out for this work. Any questions can be directed to John Stasko, Mary Stevens or Pani Alice O'Neil. Pledges and donations can be given to John Stasko.

## Ukrainian Music in Times of War

June 4, 2024

7:00 p.m.

Frick Fine Arts Auditorium

*Join us to listen to live folk, classical,  
popular music from Ukrainian musicians  
and war veterans.*

This event will feature talented artists who are in active military service. Most of them were engaged in fierce battles during Russia's ongoing war against Ukraine. Some were seriously injured but after recovering from their injuries, they returned to military duty.



**Taras Stoliar** is a bandura player and a member of the National Academic Orchestra of Folk Instruments.



As a civilian, **Yuri Ivaskevych** was a successful vocalist and soloist at the Zaporizhzhia Opera House.



**Olha Rukavishnikova** is a violin player and a grenade launcher operator.



**Mykhailo Oliinyk** is a composer, pianist, and a music producer.



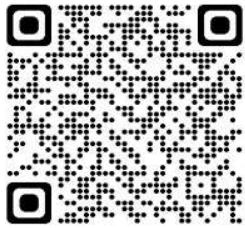
# June 2024

St. Peter & St. Paul  
Ukrainian Orthodox  
Church

220 Mansfield Blvd.  
(Mailing: PO Box 835)  
Carnegie, PA 15106

## Recurring Monthly Services & Events

- ◆ Sunday 9:30 AM  
Divine Liturgy &  
Coffee Hour
- ◆ Monday: 7 PM  
Kyiv Dance Group  
(In June)
- ◆ Monday: 9 PM  
Online Catechumen  
Class
- ◆ Tuesday: 7 PM  
Moleben for Peace  
in Ukraine;  
Alternates between  
our parish and Holy  
Trinity
- ◆ Thursday: 10 AM  
Parishioner Senior  
Coffee Hour



Parish Website



**All Saints Summer Camp 2024**

- Beautiful Facilities
- Wide Range of Activities
- Theme: *In His Image*
- Volunteer & Paid Staff Opportunities

MAY 3-5 HOLY FRIDAY & PASCHAL SERVICES  
 JUNE 19-22 ST. NICHOLAS PROGRAM - FAMILIES WITH BRIDE & GROOM (AGE 18-ADULT)  
 JUNE 23-29 DIOCESAN CHURCH SCHOOL CAMP  
 JUNE 30-JULY 12 YOUTH MEET-UP / TEENAGE CONFERENCE (AGE 13-19)  
 JULY 21-25 HONORARY & BIE/DADOVY & ME (CHILDREN & PARENTS)  
 AUGUST SACRED ARTS CAMP - AGES 16+  
 CLERGY FAMILY RETREAT  
 ASC FOR ADULTS - AGES 21+  
 AUGUST 30 - SEPTEMBER 2 FAMILY FEST - ALL AGES

FOR MORE INFORMATION, CONTACT: (412) 777-0201 OR  
 WWW.USOCYOUTH.ORG/CAMPINGMINISTRY OR WWW.ALLSAINTSCAMP.ORG  
 UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 6 PM Vespers
2 10:00 AM Divine Liturgy & Church Picnic at Scott Park	3	4 No Moleben Service: 7 PM Ukr. Veterans Concert	5	6 11:30 AM Bible Study	7	8 NO VESPERS
9 Church School Recognition  Coffee Hour Reiterovych & Holovatiuk	10 7 PM Bible Study	11 6 PM Akathist to Pantanassa 7 PM Ukraine Moleben @ Sts. Peter & Paul	12 6 PM Great Vespers Ascension	13 9:30 AM Ascension Divine Liturgy	14	15 8 AM St. Anthony Parish 6 PM Vespers
16 FATHER'S DAY LUNCHEON	17	18 7 PM Ukraine Moleben @ Sts. Peter & Paul	19	20 6:30 PM Parish Coun- cil Meeting 11:30 AM Bible Study	21 6:30 PM Parish Men's Group	22 8 AM St. Anthony Parish NO VESPERS
23 PENTECOST Sr. UOL Chapter Meet- ing Coffee Hour- Leis & Dornig	24 7 PM Bible Study	25 7 PM Ukraine Moleben @ Holy Trinity	26	27 11:30 AM Bible Study	28	29 NO VESPERS
30 Coffee Hour Gala & Losego	<b>FAST FREE WEEK 6/23/2024!</b>					

orthodoxcarnegie@gmail.com | www.orthodoxcarnegie.org



## BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor \_\_\_\_\_

In Honor of \_\_\_\_\_

In Memory of \_\_\_\_\_

Date of Bulletin you wish to sponsor \_\_\_\_\_

Donation (\$20. minimum suggested) \_\_\_\_\_

(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter")

\*\*\*\*\*

## SPONSOR-A-DAY FORM

Sponsor \_\_\_\_\_

In Honor of \_\_\_\_\_

In Memory of \_\_\_\_\_

Day/s you wish to sponsor \_\_\_\_\_

Donation amount \_\_\_\_\_

(Please hand all Sponsor-A-Day donations to Brittany Brettell. Forms may also be sent via email to:

[itsbrittanyann@yahoo.com](mailto:itsbrittanyann@yahoo.com). Please make checks payable to "St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church)

\*\*\*\*\*

SS. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox Church  
PO Box 835  
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED